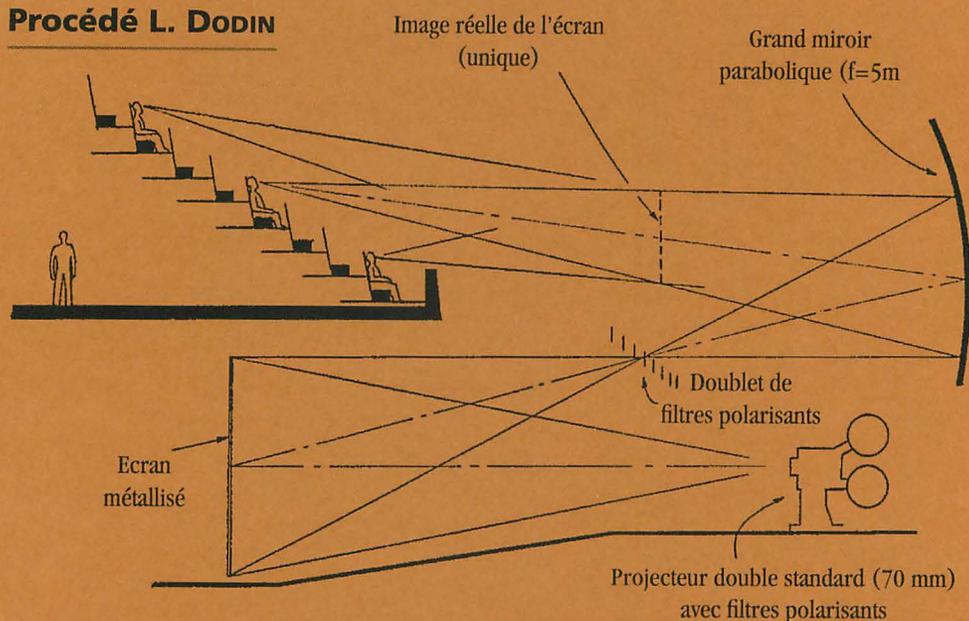


# Bulletin Mensuel

## du

# Stéréo-Club Français

### Procédé L. DODIN



n° 807

Mars 1997

le numéro: 33 francs - Commission paritaire de presse: n° 58938 - ISSN 1165-1555

## STEREO-CLUB FRANCAIS

fondé en 1903 par Benjamin LIHOU  
Membre de l'Union Stéréoscopique Internationale  
Membre de la Fédération Photographique de France

### RENSEIGNEMENTS ET CORRESPONDANCE GENERALE

**Marcel DURKHEIM, 10 rue des Glycines - 92700 COLOMBES, tél./fax : 01 47 80 65 20.**

Daniel CHAILLOUX, 17 rue Gabrielle d'Estrées, 91830 LE COUDRAY MONTCEAUX, tél./fax: 01 64 93 85 86.

**BUREAU : Présidents d'Honneur**, Jean MALLARD, Jean SOULAS - **Président**, Daniel CHAILLOUX - Vice Présidents, Gérard MÉTRON et Jean Pierre MOLTER - **Secrétaire**, Marcel DURKHEIM - **Trésorier**, Robert CZECHOWSKI-WALEK - Trésorier Adjoint, Georges VERBAVATZ.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION** : Catherine AUBERT, Olivier CAHEN, Gérard CARDON, Guy CHAMINANT, François CHANTRET, Franck CHOPIN, Yannick CORROENNE, Charles COULAND, Grégoire DIRIAN, Rolland DUCHESNE, Roger HUET, Christophe LANFRANCHI, Robert LESREL, Georges MOUGEOT, Robert SESONA, Claude TAILLEUR, Hubert VIVIEU, **et les membres du bureau.**

**COTISATIONS 1997** : Les cotisations, incluant le service du Bulletin à tarif préférentiel, sont de 300 F pour les membres résidant en France, 315 F en Europe, 330 F dans les autres pays. Pour les **nouveaux membres**, ajouter les frais de première inscription, incluant la fourniture de la documentation initiale, de 50 F.

**Cotisation de soutien** donnant droit à avantages fiscaux: supplément minimum de 100 F.

**Avec votre règlement**, veuillez bien rappeler le numéro de votre carte pour éviter les erreurs.

**MODE DE PAIEMENT** : Tous les chèques (postaux ou bancaires) seront libellés en francs français à l'ordre du **Stéréo-Club Français** et **adressés directement au Trésorier**: Robert CZECHOWSKI-WALEK, 21bis avenue Daumier, 95400 ARNOUVILLE-LES-GONNESSE. **(C.C.P. 6491-41 U, PARIS).**

**CENTRE DE DOCUMENTATION** : Fonds documentaire du Stéréo-Club Français, 8 avenue César Caire - 75008 PARIS. Consultation et photocopies sur place, un samedi chaque mois de 14h30 à 17h, annoncé dans le Bulletin. Permanence assurée par Georges MOUGEOT et Robert SESONA.

**REUNIONS-CONFERENCES-PROJECTIONS**: à Paris, chaque mois sauf juillet et août. Annoncées par le Bulletin mensuel. En province, à l'initiative des groupes locaux, également annoncées dans le Bulletin.

**PETITES SEANCES** : à Paris, chaque mois, sauf juillet et août. Animées par Daniel CHAILLOUX, Rolland DUCHESNE et Gérard MÉTRON. Annoncées par le Bulletin mensuel.

**SEANCES TECHNIQUES** : à Paris, chaque mois, sauf juillet-août. Animées ou organisées par Olivier CAHEN. Annoncées dans le Bulletin mensuel.

**PETITES FOURNITURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES** : Lunettes polarisantes et anaglyphiques, filtres pour projecteurs, montures diverses, stéréoscopes, etc. Dépositaire, Grégoire DIRIAN, 18 boulevard de Lozère - 91120 PALAISEAU.

---

**SIEGE SOCIAL**: 45 rue Jouffroy d'Abbans, F- 75017 PARIS

### BULLETIN DU STEREO-CLUB FRANCAIS - N° 807 - Mars 1997

Revue mensuelle du Stéréo-Club Français

**Abonnement** pour les non-membres du S.C.F.: 300 F en France, 315 (Europe), 330 (autres pays)

Prix de **vente au numéro** : 33 F. Envoi sur demande : ajouter 10 F pour frais.

**DIRECTEUR DE LA PUBLICATION** : Daniel CHAILLOUX, **Président du Stéréo-Club Français.**

**REDACTEUR EN CHEF** : Olivier CAHEN, **16 rue des Grès - 91190 GIF-SUR-YVETTE.**

**Réception des propositions d'articles ou de petites annonces** (réservées aux membres du Stéréo-Club Français) directement à la rédaction, ou envoyés par fax au 01.69.07.67.21, avant le 10 du mois. Les textes à publier peuvent être remis de préférence sous forme de disquettes 3½1/2 compatibles PC.

**TARIFS PUBLICITE** : Pour un an (dix numéros consécutifs):

le quart de page : 1200 F, la demi page : 2200 F, la page entière : 4000 F.

Mise en page: Dominique MULHEM, Les Camélias, 7 rue du 18 juin 1940, 92600 ASNIÈRES

Impression: FLASH REPROGRAPHIE, 9 promenade de la Tour, 92300 LEVALLOIS-PERRET.

# LA VIE DU CLUB

## SOMMAIRE

- p. 2 Rapport moral du Président
- p. 7 L'Assemblée Générale 1997
- p. 8 Comptes 96 et budget 97
- p. 10 Les fournitures du Club
- p. 12 L'actualité en relief
- p. 13 Tati, couleur ou relief, par G. Dirian
- p. 16 Le cinéma en relief, par A. Despontin
- p. 18 Pour ou contre les zooms, par G. Métron
- p. 19 Les vraies photos du VIVID
- p. 20 Calendrier

*En couverture: le procédé Dodin, voir article page 16*

## LA VISIONNEUSE "VIEW-MAGIC" DE DIMENSION PRESS- U.S.A.

Comme annoncé dans le Bulletin n° 806 de février 1997, nous vous confirmons que les visionneuses "View-Magic", permettant d'examiner des photos stéréoscopiques sur papier au format 10 x 15 cm, sont à nouveau disponibles. Un arrivage de 44 exemplaires en provenance des U.S.A. est disponible chez notre collègue Henry Béraud (tél. 01 43 28 98 51). Compte tenu d'un approvisionnement rapide par voie aérienne, les tarifs ont subi une légère augmentation:

Visionneuse remise lors des séances mensuelles: 230 F  
Visionneuse expédiée (frais de port compris): 270 F.  
Libellez votre chèque à l'ordre du Stéréo-Club Français. Passez vos commandes à Henry BÉRAUD, 3 villa de Serre, 94300 VINCENNES.

Merci à ceux qui ont eu la patience d'attendre et bonnes photos.

Daniel CHAILLOUX

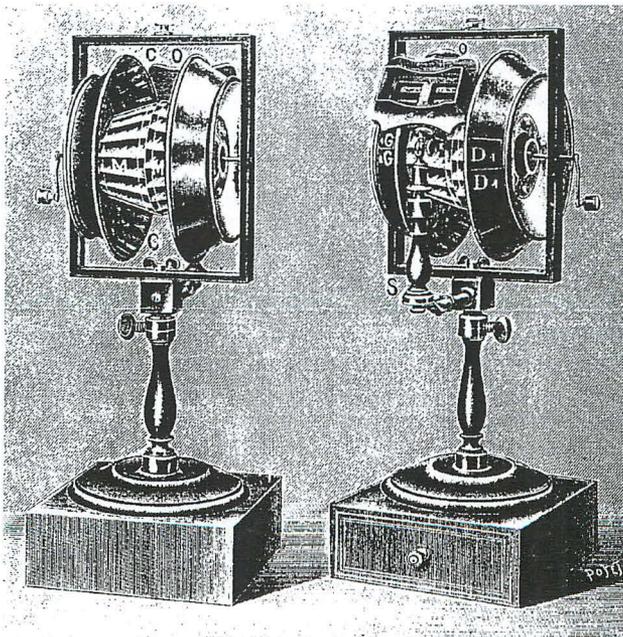
## APPEL AU PEUPLE STEREOSCOPISTE

Où peut-on voir cet appareil ? Un collègue en serait-il possesseur ? Est-ce que cela fonctionne correctement ?

Daniel MEYLAN serait très reconnaissant si on pouvait répondre à ces questions et lui fournir des photocopies de photos ou tout autre document concernant ce bel objet. Merci d'avance.

*Légendes de la figure, Avec le stéréocinéma (1908), Emile Reynaud s'approche encore plus de la réalité en ajoutant le relief au mouvement.*

Stéréo-Club Français



# ASSEMBLEE GENERALE DU STEREO-CLUB FRANÇAIS DU 13 MARS 1997

## RAPPORT MORAL DU PRESIDENT

Le moment est venu de faire le bilan de la 94<sup>ème</sup> année de fonctionnement du Stéréo-Club Français. Par le présent bulletin, le Conseil d'Administration vous convie à l'Assemblée Générale de l'Association qui se tiendra le **jeudi 13 Mars prochain à 18h30 précises** dans le lieu habituel de nos réunions mensuelles, **la salle de Cinéma du Musée de l'Homme**, Place du Trocadéro, Paris 16<sup>ème</sup>.

Nous vous exposerons la situation morale de notre Club et vous soumettrons les comptes de l'année 1996. Vous avez élu en Mars dernier une nouvelle équipe au Conseil d'Administration. Je suis fier aujourd'hui, en qualité de Président, de vous présenter le bilan moral de cet exercice.

### LES ADHERENTS DU CLUB

Les adhésions enregistrées par notre trésorier Robert CZECKOWSKI sont suivies très précisément par Marcel DURKHEIM, notre très dévoué secrétaire général. Il est un moment déterminé pour clore les adhésions d'une année et pour les redémarrer pour l'année suivante. Depuis le début du mandat de Marcel DURKHEIM, c'est le 31 Août qui marque la fin des adhésions (ou renouvellements) au titre d'un exercice et c'est au 1<sup>er</sup> Septembre que démarrent les adhésions au titre du suivant. Ainsi c'est à cette date que nous pouvons comparer les nombres d'adhérents d'une année sur l'autre. Pour l'exercice 1996, nous pouvons dénombrer 570 adhésions. Comparées à celles de l'exercice 1995, nous perdons 18 membres, soit environ 3% de l'effectif précédent. Mais si l'on se réfère à la courbe des effectifs que je vous présenterai le jour de l'Assemblée Générale, vous constaterez que depuis l'exercice 1989, la tendance des adhésions est globalement en très légère hausse.

Un autre graphique vous montrera la répartition des adhérents par région. Le Club est, on ne peut pas le cacher, à tendance très parisienne ou plutôt francilienne, puisque 278 membres habitent en Ile de France. Les 272 autres se répartissent dans 21 régions. Notons qu'en Rhône-Alpes, on dénombre 36 adhérents, en

Provence-Côte d'Azur, 33, en région Centre, 16, en Pays de Loire et Nord-Pas de Calais, 15, en Bourgogne, 13 ainsi qu'en Picardie et en Basse-Normandie. Comment réussir à créer de nouvelles adhésions en province ? J'y reviendrai plus loin.

### LA PROPAGANDE

Nous pouvons nous interroger sur les moyens dont nous pouvons disposer pour faire connaître le Club et les techniques de l'Image en Relief :

- Il y a tout d'abord la publicité que nous pouvons faire dans les journaux et les magazines.
- Il y a la présence du Stéréo-Club dans les foires à la photo de Bièvres ou de Chelles par exemple. Remercions au passage l'équipe d'animation qui assure la permanence durant une journée entière, Georges MOUGEOT, Roland DUCHESNE, Robert CZECKOWSKI, Roger HUET, Jean Pierre MOLTER, et d'autres collègues, bénévoles eux aussi qui viennent les aider pour l'occasion.
- Il y a les Festivals et les Congrès que nous organisons. Rappelez-vous du Festival de Maisons-Alfort en 1994 et du Congrès de Saint-Mandé en 1996, organisés respectivement par Gérard MÉTRON et Gérard CARDON. Ces grands événements sont l'occasion de montrer nos réalisations, de démontrer notre savoir faire et d'accueillir un large public.
- Il y a les réunions mensuelles qui regroupent en moyenne 70 à 80 personnes, durant lesquelles nous pouvons parler stéréo, projeter et commenter des montages audiovisuels construits ou tout simplement visionner les circulations des vues 5 x 5 des membres du Club. Ces séances sont ouvertes au public également. C'est l'occasion de mettre l'eau à la bouche à de futurs adhérents.
- Il y a les projections que nous pouvons, les uns et les autres, organiser à l'extérieur du Club à l'occasion de soirées diverses, communales ou dans le photo-club de votre quartier.
- Et enfin il y a vous, et j'insisterai auprès de vous, chers collègues, pour que vous fassiez connaître le stéréo autour de vous, dans votre cercle d'amis afin de les convaincre à venir nous rejoindre.

## LE BULLETIN DU CLUB

---

Le bulletin du Stéréo-Club est le trait d'union entre tous les adhérents. Nous recherchons à le rendre aussi intéressant que possible, mais les sujets d'articles sont toujours difficiles à obtenir. Nous sommes persuadés que beaucoup d'entre vous ont des choses à dire, des articles à faire connaître, des nouveautés à diffuser. Alors à vos plumes, l'équipe de rédaction et plus particulièrement Olivier CAHEN, le rédacteur en chef et les relecteurs, Grégoire DIRIAN, Robert LESREL, et Francis CHANTRET attendent vos prochains articles.

Vous avez remarqué que nous avons fait des efforts de mise en page. Cette année, nous avons publié 196 pages d'informations diverses complétées par un numéro spécial, l'annuaire du Club 1996 de 64 pages, réalisé par une équipe très dynamique constituée par Marcel DURKHEIM, Yannick CORROENNE et Dominique MULHEM avec la participation de Georges MANEVY pour les nombreuses heures consacrées à la programmation des ordinateurs du Club pour le suivi des adhérents et de la trésorerie.

## LES SEANCES MENSUELLES

---

Les séances mensuelles ont connu leur succès habituel. Cette année 96 a été l'occasion de changer de lieu de réunion. Grâce à la diplomatie et aux nombreuses relations de mon prédécesseur au poste de Président, Gérard MÉTRON, nous bénéficions de la très belle et confortable salle de Cinéma du Musée de l'Homme au Trocadéro. Que le Directeur du Musée et tout particulièrement Monsieur Stanislas LE CONTE, soient remerciés de l'accueil qu'ils ont réservé au Stéréo-Club depuis Juin 1996.

Cette salle accueille chaque mois environ 70 à 80 personnes, membres du Club et des invités.

Une équipe d'animation s'active à chaque réunion: au montage de l'écran, Roger HUET et Robert CZECHOWSKI. L'équipe technique, Rolland DUCHESNE et moi-même, veillons au bon déroulement des projections et nous pouvons vous assurer que ce n'est pas toujours facile. Nous essayons de réduire au maximum les "couacs" et les problèmes inhérents aux projections de natures toutes différentes.

Cette réunion est la rencontre mensuelle des membres du Stéréo-Club. Le contenu de la soirée est le vôtre, c'est à dire que les diapos ou les programmes audiovisuels que nous projetons, ce sont les vôtres. Nous

savons également que beaucoup d'entre vous ont des diapositives et même des programmes déjà construits. Alors faites vous connaître et soyez pour un soir les acteurs de cette réunion.

Un grand coup de chapeau à Gérard MÉTRON pour avoir toujours su dénicher, parfois au dernier moment les programmes de la soirée. Plus d'une vingtaine d'entre vous, nous ont présentés leurs montages au cours de l'année 1996.

A ces vingt acteurs des séances mensuelles, il ne faut pas oublier tous les participants du Congrès de Saint-Mandé, venu parfois de très loin, qui nous ont présenté leurs productions lors des projections non-stop et de la soirée de Gala.

Les comptes-rendus de ces réunions mensuelles ont été très simplement mais avec une grande fidélité relatés dans les colonnes du bulletin. Les rédacteurs principaux ont été : Régis FOURNIER, Henriette CLERC, Gérard CARDON, Charles CAVAILLÈS, Roger CUVILLIER. Merci à eux.

## LES PETITES SEANCES

---

Si vous êtes débutant et que vous n'êtes pas sûr de la qualité du "calage" de vos diapos ou de votre "fenêtre" stéréoscopique, alors venez vous essayer lors des petites séances mensuelles. Vous y rencontrerez des collègues qui vous communiqueront astuces et tours de main pour parfaire votre technique. Gérard MÉTRON, Rolland DUCHESNE et moi-même, nous vous y attendons nombreux.

## LES SEANCES TECHNIQUES

---

Les séances techniques animées par Olivier CAHEN, mais aussi par Claude TAILLEUR et Guy CHAMINANT apportent l'information sur des thèmes très précis. De la prise de vues macro ou de grands espaces, en passant par le montage et en finissant par la projection, tous ces sujets sont abordés devant un public avide de savoir et de comprendre. Les membres de province nous ont fait savoir qu'ils souhaiteraient qu'un compte-rendu soit enregistré ou publié dans le bulletin. Nous prenons en compte ce point et essaierons de satisfaire nos collègues provinciaux.

## LE STEREO-CLUB SE TOURNE VERS LA PROVINCE

---

A travers les comptes-rendus publiés dans le bulletin, nous constatons que de nombreuses rencontres ou activités régionales fonctionnent et s'organisent. Les

mini rencontres de projection sont à l'actif des stéréoscopistes des régions de Metz, de Dijon, de Lyon, de Genève et de Nancy. C'est très bon signe.

En région parisienne, nous avons débuté un cycle de rencontres qui se veut de regrouper les derniers nouveaux adhérents au Club. Le but recherché est de les intégrer très rapidement et de leur donner des bases stéréoscopiques solides. La première rencontre a eu lieu à Paris au mois de Juin. La prochaine aura très certainement lieu à Dijon sous la conduite de notre collègue Roger CUVILLIER, stéréoscopiste très actif dans la région Bourgogne. Le club souhaite ainsi se déplacer en province et reproduire cette fructueuse expérience.

## LES FOURNITURES DU CLUB

Le service des fournitures du Club est assuré par Grégoire DIRIAN, qui pour sa part s'occupe des petits matériels stéréoscopiques. Cette année, Henry BÉRAUD s'est joint à lui pour la diffusion des stéréoscopes View-Magic, un produit qui se vend comme des petits pains.

## LA BIBLIOTHEQUE ET LA DOCUMENTATION

Il est une activité que je ne passerai pas sous silence, c'est la bibliothèque animée par une équipe très dévouée, Rolland DUCHESNE, Georges MOUGEOT et Robert SESONA.

Le Stéréo-Club est doté d'une bibliothèque assez riche, où chacun d'entre-nous peut consulter des ouvrages variés sur le relief et les techniques de la photographie en relief. Une permanence est assurée un samedi par mois. Renseignez vous.

Cette bibliothèque est gérée par Rolland DUCHESNE qui assure la classification, l'identification et l'entretien des ouvrages.

Un très gros travail a été réalisé par Rolland. Il a reconstitué deux " collections " complètes des bulletins du S.C.F. depuis son origine, c'est à dire depuis 1904. Imaginez-vous classer les bulletins, rechercher les exemplaires manquants, photocopier les numéros uniques, inventorier 806 bulletins. Ce travail colossal a nécessité de très nombreuses heures de travail bénévole. Je remercie encore une fois Rolland Duchesne d'avoir su par ce travail, préserver 93 ans de la vie du Club.

Un autre travail de fourmi est réalisé par Marc BÉLIÈRES

qui récupère et classe tous les documents et les notices relatifs aux appareils de prise de vues stéréoscopiques anciens.

Je pense avoir fait le tour d'horizon des activités et des réalisations du Stéréo-Club durant l'année écoulée.

## A PROPOS DU RAPPORT FINANCIER

Vous trouverez dans les pages qui suivent le rapport financier de l'exercice 1996 (1<sup>er</sup> Janvier au 31 Décembre) préparé par notre trésorier Robert CZECHOWSKI

Les comptes 1996 font apparaître des recettes pour un total de 291 298 F et des dépenses pour un total de 243 117 F. La différence entre les recettes et les dépenses laisse apparaître un résultat positif de 48 298 F.

Si nous tentons de vous présenter un bilan, nous pouvons résumer la situation financière comme suit :

Compte Chèques Postaux	9 761 F
Crédit Lyonnais	48 904 F
Livret au Crédit Lyonnais	68 540 F
Livret A (Caisse Nationale d'Epargne)	162 364 F
En Caisse	2 669 F
<b>TOTAL</b>	<b>292 238 F</b>

Règlement des factures 96, effectué en 01/97 78 451 F  
**SOLDE 213 787 F**

## PROPOSITION DE BUDGET 1997

Vous trouverez la proposition de budget pour l'exercice 1997.

Robert CZECHOWSKI ne manquera pas de vous détailler les dépenses et les recettes et de vous donner tous les justificatifs nécessaires à la compréhension de ces tableaux de chiffres.

## INVESTISSEMENT EXCEPTIONNEL

Au regard de la clarté et de la véracité de ces comptes de l'exercice précédent, je **souhaiterai**, au nom du Conseil d'Administration, vous soumettre une motion pour un investissement exceptionnel. Mais avant de vous la proposer, permettez moi de faire le point sur les années qui ont précédé mon premier mandat.

Depuis quelques années, grâce à vos efforts pour améliorer la qualité de ses prestations, sans accroître ses dépenses, le Stéréo-Club Français a enregistré des excédents d'exploitation qui lui ont permis de consolider ses réserves.

Le Club dispose maintenant d'un fonds de roulement correspondant à neuf mois de dépenses courantes, contre six seulement il y a cinq ans.

Le Club n'ayant pas vocation à se constituer des grosses réserves financières, nous vous proposons de consacrer les gains des cinq dernières années à des investissements exceptionnels qui sont des moyens de projection stéréoscopiques utilisables en grande salle. Le matériel à acquérir à cet effet comporte :

- Quatre projecteurs de 400 Watts.
- Quatre objectifs à forte luminosité.
- Un écran métallisé de grandes dimensions
- Divers accessoires pour accroître encore la puissance des projecteurs (condenseurs, lampes spéciales, ventilation variable, etc.)

Ces équipements, dont la valeur peut atteindre un montant total de 75 000 F, seraient acquis après une étude technique approfondie, de manière à choisir les matériels les plus performants et les plus fiables, au meilleur prix.

Les membres du Club qui estiment pouvoir faire bénéficier bénévolement le Club de leur compétence sont

les bienvenus pour participer à cette étude.

La résolution ci-dessous sera soumise à l'Assemblée Générale du 13 Mars 1997 :

*" L'Assemblée Générale du Stéréo-Club Français, tenue à Paris le 13 Mars 1997, autorise le Bureau à investir, après étude approfondie dont il sera rendu compte dans le Bulletin, une somme hors budget plafonnée à 75 000 F, en équipements de projection stéréoscopique de grande puissance. Les dépenses pourront avoir lieu dans un délai d'un an, il en sera rendu compte à l'Assemblée Générale 1998. "*

## RENOUVELLEMENT PAR TIERS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vous aurez également à vous prononcer sur la réélection de membres sortants ou sur l'élection de nouveaux membres pour compléter les effectifs du Conseil d'Administration. Huit postes sont à pourvoir.

Vous trouverez dans les pages qui suivent la convocation officielle à cette Assemblée Générale.

Cette réunion statutaire sera suivie d'une séance conventionnelle de projections.

Nous vous attendons nombreux.

**Daniel CHAILLOUX, votre Président.**

---

## BULLETIN DE VOTE

---

J'approuve le rapport moral, tel qu'il a été présenté par le Président.

- OUI                       NON

J'approuve les comptes de l'année 1996, tels qu'ils ont été présentés et donne quitus au Trésorier.

- OUI                       NON

J'approuve le projet de Budget 1997, tel que présenté par le Conseil d'Administration et la décision de maintien sans changement de la cotisation actuelle.

- OUI                       NON

J'autorise le Bureau à investir, après une étude approfondie dont il sera rendu compte dans le Bulletin, une somme hors budget plafonnée à 75 000 F, en équipements de projection stéréoscopique de grande puissance. Les dépenses pourront avoir lieu dans un délai d'un an, il en sera rendu compte à l'Assemblée Générale 1998.

- OUI                       NON

Je vote pour l'élection ou la réélection des candidats suivants au Conseil d'Administration.

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Olivier CAHEN   | <input type="checkbox"/> Daniel CHAILLOUX   |
| <input type="checkbox"/> Guy CHAMINANT   | <input type="checkbox"/> Francis CHANTRET   |
| <input type="checkbox"/> Charles COULAND | <input type="checkbox"/> Jean-Pierre MOLTER |

## NOUVEAUX MEMBRES

---

4831 Yves MAHIEU, La Moulère Haute, 47270 Saint Martin de Beauville, tél. 05.53.95.38.83.

## CHANGEMENTS D'ADRESSES

---

CHAPRON André 26 Av du Pt Roosevelt 78200 MANTES-LA-JOLIE. Tél 01 30 94 27 16 Fax 01 30 92 03 16

GIRARD Pierre 77, Grand'Rue 52190 PRAUTHOY Tél 03 25 88 37 11

NAUDIN Jean-Claude 283, rue du Pourtour 45390 BRIARRES-SUR-ESSONNE Tél 02 38 32 11 89

PESEUX Valérie 59, rue Spontini 75116 PARIS

HEBERT Jean-Paul, 81 rue J. L. Leclerc, 76400 FÉCAMP, tél. 02 35 29 97 51

## SIMDA COMMUNIQUE

---

Le groupe SIMDA, premier constructeur français de projecteurs professionnels de diapositives, nous propose des tarifs préférentiels sur le matériel suivant: (tous les prix TTC)

MAGASINS 80 vues, noir: 78,50 F l'unité.

SACOCHE de transport pour huit magasins: 122,40 F.

BOÎTES VIDES en carton pour remplacer les boîtes défraîchies de vos magasins: 84 F le lot de 10.

MIRES SIMDA de précision pour le réglage horizontal et vertical de vos projecteurs: 35 F l'unité.

Pour les membres du Stéréo-Club Français qui habitent la province, des frais de port viendront s'ajouter à ces tarifs. Les membres parisiens seront servis en direct lors des séances mensuelles.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter Daniel CHAILLOUX, 17 rue Gabrielle d'Estrées, 91830 LE COUDRAY MONTCEAUX

---

## IL NOUS A QUITTES

---

Nous avons appris le décès de Gilbert SAP qui, à Royan, avait rallié notre club l'an dernier sur la recommandation de J.C. BONNEVAL.

---

## POUVOIR

---

Je soussigné

membre du S.C.F., à jour de ma cotisation 1997

carte n°:

donne pouvoir à M

membre du S.C.F., pour me représenter à l'Assemblée Générale du 13 mars 1997, prendre part à toute délibération en mon nom et voter à ma place.

Signature

La signature ci-dessus doit être précédée de la mention manuscrite "Bon pour pouvoir"

Ce pouvoir doit être envoyé à temps au membre du S.C.F. qui accepte de vous représenter à l'Assemblée Générale.

---

# ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

## CONVOCAATION

Nous vous rappelons que l'Assemblée Générale est convoquée pour le Jeudi 13 Mars 1997 à 18h30 Salle de Cinéma du Musée de l'Homme, Place du Trocadéro à Paris 16<sup>ème</sup>.

## ORDRE DU JOUR

- Rapport moral du Président (vote)
- Rapport financier du Trésorier (vote)
- Budget prévisionnel 1997, montant des cotisations (vote)
- Investissement exceptionnel (vote)
- Renouvellement par tiers du Conseil d'Administration (vote)
- Questions diverses

Au cours de cette soirée où aura lieu l'Assemblée Générale, vous pourrez assister aussi à des projections de diapositives choisies par l'équipe d'animation, dont vous trouverez le détail à la rubrique " Calendrier ".

Les membres qui ne peuvent être présents, mais désirent se faire représenter, doivent adresser au mandataire de leur choix, sous réserve qu'il soit membre du S.C.F. et à jour de sa cotisation 1997, le pouvoir ci-joint, dûment rempli, après s'être assurés que le mandataire peut l'accepter, ce dernier pouvant ne recevoir au maximum que quatre mandats.

Les votes par correspondance sont admis. Le bulletin de vote doit être envoyé dans une enveloppe cachetée ne contenant que ce bulletin et sans aucun signe permettant d'identifier l'expéditeur. Vous insérez cette enveloppe dans une autre enveloppe portant la mention " Bulletin de vote de M. ...., carte de membre N° .....".

Les bulletins de vote par correspondance doivent parvenir au Secrétariat du S.C.F., Marcel DURKHEIM, 10 rue des Glycines - 92700 COLOMBES, au plus tard le 3 Mars 1997.

Seules seront ouvertes les enveloppes dont le signataire aura déjà été enregistré par le Trésorier comme à jour de sa cotisation 1997. Ne mettez donc pas votre bulletin de vote dans la même enveloppe que votre cotisation, envoyez chacun à la bonne adresse.

## RENOUVELLEMENT DU CONSEIL

Le Conseil d'Administration du S.C.F., outre nos Présidents d'Honneur Jean SOULAS et Jean MALARD, est actuellement composé des membres suivants:

Mlle Catherine AUBERT et Messieurs Olivier CAHEN, Gérard CARDON, Daniel CHAILLOUX, Guy CHAMINANT, Francis CHANTRET, Franck CHOPIN, Yannick CORROENNE, Charles COULAND, Robert CZECHOWSKI, Grégoire DIRIAN, Rolland DUCHESNE, Marcel DURKHEIM, Roger HUET, Christophe LANFRANCHI, Robert LESREL, Gérard METRON, Jean-Pierre MOLTER, Georges MOUGEOT, Robert SESONA, Claude TAILLEUR, Georges VERBAVATZ, Hubert VIVIEN, soit 23 membres.

Les membres sortants renouvelables sont: Olivier CAHEN, Daniel CHAILLOUX, Guy CHAMINANT, Francis CHANTRET, Charles COULAND, Jean-Pierre MOLTER.

Deux membres sortants ne peuvent être renouvelés en 1997 par suite des dispositions statutaires (maximum de trois mandats consécutifs), ce sont: Rolland DUCHESNE et Gérard METRON.

Huit postes sont donc à pourvoir.

Les candidatures suivantes ont été reçues: Olivier CAHEN, Daniel CHAILLOUX, Guy CHAMINANT, Francis CHANTRET, Charles COULAND, Jean-Pierre MOLTER.

## PETITES ANNONCES

**Cherche** deux places dans la voiture d'un collègue, au départ de Paris pour arriver le 21 mai au Congrès I.S.U. de Rolduc. Contactez-moi pour conditions de participation financière et ultérieurement rendez-vous.

Georges BÉLIÈRES, tél. 04.68.39.74.96.

**Achète** adaptateur stéréo de prise de vue " Savoye ".

Michel MELIK, 36 rue Victor Hugo, 84800 VILLEJUIF. Tél. 01.47.26.45.58.

# BUDGET PREVISIONNEL POUR L'ANNEE 1997

<b>RECETTES</b>	
<b>Cotisations</b>	<b>72000</b>
Cotisations	68000
Droits d'entrée	3000
Soutien	1000
<b>Intérêts</b>	<b>6000</b>
<b>Animation</b>	<b>59000</b>
Séances mensuelles	6000
Vente documents	10000
Vente stéréoscopes	17000
Services rémunérés	25000
Actions province	1000
<b>Fournitures Club</b>	<b>22000</b>
Vente fournitures	20000
Frais remboursés	2000
<b>Bulletin</b>	<b>111000</b>
Abonnements	102000
Suppl. étranger	1000
Revue anglaise	1000
Publicité	6000
Encarts	1000
<b>Revente matériels</b>	<b>1000</b>
<b>Actes Congrès 96</b>	<b>8000</b>
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>279000</b>

<b>DEPENSES</b>	
<b>Gestion</b>	<b>50000</b>
Frais administratifs	16000
Frais déplacement	4000
Dépenses pour salles	22000
Dossiers nouveaux	2000
Assurances, cotis.	6000
<b>Animation</b>	<b>51000</b>
Séances mensuelles	6000
Séances techniques	2000
Petites séances	4000
Bibliothèque	6000
Achats stéréoscopes	10000
Animation régionale	7000
Production prog. , aide 16	
<b>Fournitures Club</b>	<b>20000</b>
Achats fournitures	18000
Frais engagés	2000
<b>Bulletin</b>	<b>104</b>
Maquette, impression	70000
Affranchissement	12000
Abonnement Internet	4000
Complément équipement	12000
Autres frais	6000
<b>Equipements</b>	<b>30000</b>
Matériel projection	10000
Audiovisuel	20000
<b>Actes Congrès 96</b>	<b>6000</b>
<b>Communication</b>	<b>18000</b>
Contacts médias	7000
Publicité	5000
Foires photo	6000
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>279000</b>

# COMPTES DE L'ANNEE 1996

Tous les chiffres exprimés dans ces deux tableaux sont en milliers de Francs.

<b>RECETTES</b>	
<b>Administration</b>	<b>85468</b>
Cotisations	68630
Intérêts	9142
Rembours. TVA	7696
<b>Animation et communication</b>	<b>71898</b>
Séances mensuelles	5849
Activités Congrès	60233
Divers	5816
<b>Bulletin</b>	<b>100643</b>
Abonnements	96043
Revue étrangères	2400
Publicité	2200
<b>Fournitures aux membres</b>	<b>33405</b>
Ventes	26958
Rembours. Port	1555
Vente documents	4892
<b>Equipements</b>	
<b>TOTAL RECETTES</b>	<b>291415</b>
<b>Résultat (excédent)</b>	<b>48298</b>

<b>DEPENSES</b>	
	<b>36090</b>
Assurances	3372
Poste, incl. Bull.	19260
Fournitures bureau	4762
Documents, reprogr.	5754
Frais de port	1089
Taxes, cotisa. extér.	1850
	<b>100492</b>
Location salles	21090
Travaux photo	1038
Transports	4911
Congrès et foires	73452
	<b>69367</b>
Impression	69367
	<b>26705</b>
Achats	24233
Frais	2471
Matériel photo	10461
<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>243117</b>

## LES FOURNITURES DU CLUB

**1. POLARISANTS:** FILTRES épaisseur 0,76 mm, en plaquettes 75 x 75 mm, axe de polarisation à 45° des bords. La paire: 75 F (+ 10 F de frais d'expédition)  
LUNETTES POLARISANTES à monture de carton. Le lot de 6 unités: 30 F (+ frais 10 F par lot, plafonnés à 40 F)  
SUR-LUNETTES POLARISANTES "clip-on". L'unité 50 F (+ frais 10 F)

### 2. STEREOSCOPES

type Stereopticon 707 ou type "Lorgnon" (voir Bulletin n° 799 p. 5): l'unité 20 F + frais d'expédition 10 F l'unité, plafonnés à 30 F.

Type "Lauret" (voir Bulletin n° 804, page 7, et 806, page 2), prêt à recevoir vos diapositives: 30 F l'unité. Version "Souvenir du Congrès, avec un couple d'images de synthèse: 50 F l'unité. Ajouter 20 F de frais de port pour un seul stéréoscope et 5 F de plus par exemplaire supplémentaire.

**3. CADRES DE MONTAGE GEPE**, avec VERRES anti-newton, épaisseur 3 mm, formats 23 x 27, 23 x 31 ou 23 x 33 (à spécifier). Le cent: 170 F (+ frais 40 F par centaine, plafonnés à 80 F)

- épaisseur 2 mm, formats 23 x 27 ou 23 x 31 (23 x 33 non disponible). Le cent: 185 F (+ frais 35 F par centaine, plafonnés à 80 F)

**4. CADRES DE CARTON** autocollants standard 5 x 5 cm, formats

22,8 x 33,8, dit 24 x 36;

22,8 x 28,7, dit 24 x 30, pour vues Verascope 40 ou Belplasca ou FED-Stéréo;

22,8 x 21,8, dit 24 x 24, pour vues Super-Duplex, convenant aussi pour vues Realist si les images ne se chevauchent pas trop;

23 x 21, pour vues Realist.

Prix 30 F le cent ou 270 F le mille d'une même espèce (+ frais d'expédition 20 F par centaine, plafonnés à 50 F)

### 5. FASCICULES de André WALSER

"Le Verascope 40, réparation, dépannage", 50 F (+ 20 F pour frais d'expédition)

"Le Belplasca, réparation, dépannage", 40 F (+ 20 F de frais d'expédition)

*Les articles ci-dessus peuvent être commandés à Grégoire DIRIAN, 18 boulevard de Lozère, 91120 PALAISEAU. Libeller tous les chèques à l'ordre du S.C.F.*

*Ils peuvent aussi être acquis lors des séances mensuelles, entente préalable avec Grégoire DIRIAN, tél. 01 60 14 99 08..*

**CADRES A DEUX OUVERTURES**, non disponibles directement au Club.

a) L'entreprise Images Optiques a cédé ses activités stéréo à: STUDIO PHOTO THIRY, 14 rue St Livier, 57000 METZ, tél. 03 87 62 52 19. Il est aussi l'importateur de RBT: vous pouvez lui commander tous les modèles de cadres plastique RBT avec ou sans verre.

Vous pouvez commander aussi chez PHOTO-THIRY les **cadres carton** par boîtes de 100, dans les formats:

SK 30, 41 x 101 pour vues Verascope 40, Belplasca ou FED-Stéréo

SK 40, 36 x 106 pour vues Verascope 40, Belplasca ou FED-Stéréo

SK 24 bis, 41 x 101 pour vues Realist

SK 20, 41 x 101 ouverture de largeur réduite 20 mm

SF 6 x 13, pour le format 6 x 13

b) Pour les grandes quantités:

Pour des lots à partir de mille cadres identiques, vous pouvez aussi vous adresser au fabricant, fournisseur du Club:

Ets. TOURNEVILLE, rue des Longs Réages, B.P.14, 28230 EPERNON, tél. 02 37 83 64 54.

Entendez-vous directement avec votre fournisseur pour les prix, formalités de commande et délais.

**Grégoire DIRIAN**

## CHELLES 1997

**17<sup>ème</sup> rencontre des Collectionneurs Photo-Cinéma-Son, à Chelles.**

Le Stéréo-Club Français sera présent à cette manifestation au Centre Culturel de Chelles, Place des Martyrs de Chateaubriant, **le dimanche 23 mars 1997**, de 9h à 18h.

Un stand de quatre mètres a été réservé. J'invite les collègues disposant de quelques heures à venir rejoindre l'équipe en place pour assurer la permanence au stand du S.C.F.

Merci à l'avance

**Jean-Pierre MOLTER**

Accès: par SNCF, Paris-gare de l'Est, ligne Gagny-Meaux, station Chelles-Gournay

par route: Lagny par A4 ou Francilienne.

## SEANCE MENSUELLE DU 23 JANVIER 1997

En ouvrant la séance le Président nous rappelle que l'Assemblée Générale, qui demande un gros travail de préparation, aura lieu le jeudi 13 mars. Puis il nous fait part de la visite émouvante qu'il a pu faire, malheureusement sans équipement photographique, ni 2D ni 3D, à Lascaux I, après deux ans d'attente! Enfin il nous invite à l'écran de son ordinateur portable où défilent, en anaglyphes, des vues sous-marines remarquables prises par notre collègue Yves BÉRARD au <Musée Océanographique de MONACO et gravées sur un CD-ROM disponible chez l'auteur au prix de 150 F (port compris).

Les projections commencent par une production de Charles COULAND et Régis FOURNIER, déjà appréciée lors de notre Congrès de novembre dernier et réalisée pendant l'été 1996 au quartier de la Défense, d'où le sobre nom de PARVIS donné à ce programme... Après un petit incident technique vite corrigé (inversion du filtre polarisant d'un des projecteurs, semble-t-il) nous nous retrouvons aux pieds des célèbres tours, le regard le plus souvent pointé vers le ciel (mais sans risque de torticolis) où quelques rares nuages se reflètent dans des façades parfois dédoublées comme dans un miroir par un judicieux trucage. Les vues nocturnes qui font suite nous font apprécier les éclairages de l'esplanade où, à l'aube (?) suivante, nous découvrons les alignements de jets d'eau... un test sévère de synchronisation pour les prises de vues faites avec deux appareils, comme nous le confirment les auteurs. Disposant d'un robuste profilé en aluminium d'un mètre de long, base maximale utilisée ici et qui se rapproche de celle utilisée en photogrammétrie monumentale, nos auteurs ont pu ajuster l'écartement de leurs appareils en fonction du sujet photographié et de l'effet recherché, les bases les plus fréquentes se situant entre 15 et 40 cm. La réalisation de ce programme a nécessité huit sorties diurnes... se prolongeant parfois jusqu'au crépuscule. Environ 500 prises de vues ont été effectuées sur film ELITE 100; 250 couples ont été sélectionnés et montés, parmi lesquels 130 ont été retenus pour ce programme, que les auteurs se proposent de remanier pour lui donner plus de cohérence, chronologique entre autres... La musique d'accompagnement nous a paru bien adaptée au sujet.

Charles COULAND nous projette ensuite quelques vues qu'il a prises pendant le Congrès de Saint-Mandé: mise en place des projecteurs par Daniel CHAILLOUX et du

matériel de sonorisation par Rolland DUCHESNE; stand "animé" de Jean-Marc HÉNAULT; cabine de projection du S.C.F. et plusieurs réalisations remarquables de Sylvain ARNOUX, dont son extraordinaire machine à dessiner, en 3D évidemment!

Roger HUET à son tour nous régale d'une sélection de vues de Paris, prises au fil des années: la Pyramide du Louvre sous différents angles; les structures élevées aux Tuileries pour le Bicentenaire de la Révolution; Beaubourg; le Forum des Halles; la Géode et ses reflets..., et après un passage à la Défense (!), les jets d'eau du Trocadéro en nocturne et effets spéciaux des éclairages par basculement de l'appareil de prise de vues en fin de pose.

Olivier CAHEN a rapporté d'un voyage en Crète des vues bien ensoleillées... que les Franciliens que nous sommes ne peuvent qu'apprécier! Un seul regret en ce qui me concerne, le trop bref passage sur les ruines de Cnossos.

La séance se termine par un appel pressant de notre Président pour la production de nouveaux montages.

Francis CHANTRET

---

## PANIERIERS POUR VOS "TAXIPHOT"

Après mon emménagement à Fécamp, et ayant encore mes machines à bois, je suis à nouveau en mesure de fabriquer, pour les collègues du Stéréo-Club Français, en bois à côtés rainurés comme j'en avais fait autrefois, des paniers adaptés à vos "Taxiphot". Il en existe plusieurs modèles, qui diffèrent par leurs dimensions ou par leur crantage: donc n'oubliez pas de m'en envoyer un exemplaire qui correspond bien à votre appareil. Je peux également en faire, sur demande, qui pourront recevoir des montures 41 x 101.

Je ne souhaite pas en faire de séries de moins de dix paniers. Bien entendu, compte tenu de toutes ces variantes, le prix devra être débattu entre nous.

Jean-Paul HÉBERT

81 rue J. L. Leclerc, 76400 Fécamp, tél. 02.35.29.97.51

---

## PROGRAMME GENEVOIS

Pascal GRANGER vous informe des dates qu'il a retenues pour les prochaines réunions du groupe franco-suisse du Stéréo-Club Français:

11 avril, 6 juin, 26 septembre, 28 novembre.

Contactez-le au (41) 22 345 43 83 pour plus de détails.

# L'actualité en relief

## Revue de presse

### Le daguerréotype, du cuivre qui vaut de l'or

La revue " **La Vie Française** " du 9 au 15 novembre 1996 attire l'attention de ses lecteurs sur la grande valeur des anciens daguerréotypes. Certains, représentant des personnages illustres de leur époque, ont été récemment vendus chez Sotheby's à New-York, jusqu'à près d'un million de francs ! La présentation de ces daguerréotypes en couples stéréoscopiques en accroît évidemment la valeur, surtout s'ils sont en bon état (ils sont extrêmement fragiles...), de grand format, et s'ils représentent des sujets réputés intéressants. Un nu stéréoscopique colorié, comme celui qui a été reproduit par " **La Vie Française** ", pourrait atteindre 50 000 francs.

Communiqué par Gérard Grosbois

### Le numérique au secours du relief

La revue " **Le Photographe** " cite le procédé en cours de développement par KODAK (voir nos Bulletins n° 784 page 8 et 785 page 8), en le replaçant très bien dans l'historique de cette technique de films gaufrés. René DENNIAULIER, auteur de cet article, confirme que KODAK n'est pas encore prêt à commercialiser son procédé, bien qu'il ait été présenté au public en 1992.

Par contre, on peut être surpris par l'enthousiasme de cet auteur en ce qui concerne la qualité des petites images lenticulaires obtenues par les appareils NISHIKA, qui ne sont pas sensiblement meilleurs qu'avec le NIMSLO. On est encore plus surpris de lire en conclusion qu'il faut prendre quatre vues pour réaliser des images en relief !

Communiqué par Michel MELIX

### Un livre sur la perspective

Par hasard, dans un grand magasin au rayon librairie, j'ai acheté un livre concernant la perspective.

En le lisant, la mention de la stéréoscopie apparaît en page 45, avec une photo en couleur d'un stéréoscope à miroirs conçu en 1832 par l'anglais Charles WHEATSTONE, et deux reproductions de cartes stéréoscopiques d'édition.

Mêlant analyses de tableaux, esquisses, instruments, outils, traités, anecdotes, cet ouvrage décrit en détail

l'évolution de la perspective depuis les anciennes civilisations jusqu'au XXème siècle. L'anamorphose (William SCROTS) et la perspective fantastique (G. B. PIRANESE, M. C. ESCHER) y sont mentionnées et représentées.

Ce très intéressant traité a pour titre " **La Perspective** " et il est édité par GALLIMARD dans la collection " **Passion des Arts** ". L'auteur est ALISON COLE en association avec National Gallery Publications, de Londres. Traduction de Frédéric MORVAN pour cet ouvrage cité en langue française (1993). Livre relié 23 x 28 cm, 63 pages, 110 F, à ne pas manquer.

Jean-Pierre MOLTER

### Un livre parle des films en relief

Il s'agit du livre " **Movie and Video Guide** ", de Leonard MALTIN, édité par Signet Book / Penguin U.S.A., paru en collection de poche. Cet ouvrage de 1582 pages répertorie dix-neuf mille films réalisés aux U.S.A. et dans d'autres pays. J'ai trouvé l'édition 1996 de ce livre pour 60 francs chez Brentano's, mais il est peut-être en nombre limité.

Ce livre donne pour chacun des 19 000 films cités les indications suivantes: titre, firme productrice, année, durée, couleurs ou N / B, relief (pour les rares films qui en ont), metteur en scène, principaux acteurs, et un bref résumé de l'action.

Mon intérêt s'est orienté pour les années 1952 à 1955, qui regroupent **50 films en relief** (1 en 1952, 32 en 1953, 16 en 1954, 1 en 1955), la plus grosse production de films en relief réalisés par les plus grosses firmes cinématographiques américaines en ce XXème siècle.

Jean-Pierre MOLTER

(A suivre)

**Légende de la figure:** Autoportrait de Jean-Pierre MOLTER



# Procédés stéréoscopiques

## JACQUES TATI ET NOUS

Le 27 janvier dernier, la chaîne Arte diffusait (après Canal+ un an auparavant) la version couleur du film de Jacques TATI " Jour de fête " que nous n'avions pu voir jusque-là qu'en noir et blanc. Attention: pas une version " colorisée " par des moyens informatiques comme on ose en faire de nos jours, en dénaturant des images qui avaient été conçues pour être vues en noir et blanc, au mépris du sens artistique du cinéaste et des efforts qu'il avait déployés pour les obtenir. Lorsqu'on a commencé à utiliser le procédé de colorisation, il n'y a pas si longtemps, souvenez-vous de la réprobation qu'il a soulevée chez quelques cinéastes. Hélas, ça n'a pas duré. Quinze jours de réflexion ont suffi pour que les considérations financières reprennent le dessus. Ce fut l'exacte répétition de ce qui s'était passé quelques années auparavant lorsque fut autorisée l'introduction de spots publicitaires dans les films diffusés à la télévision. Triste.

Je m'égarer... Tout cela ne vise pas à prétendre que " Jour de fête en couleurs est plus esthétique que " Le Salaire de la Peur " colorisé, ce n'est pas le cas. Mais c'est une œuvre qui marque l'histoire du cinéma français. TATI voulut réaliser vers la fin des années 40 le premier long métrage français en couleur et, qui plus est, en utilisant paraît-il un procédé " bien de chez nous " (ce qui n'est pas tout à fait exact): le Thomsoncolor. Mais, prudent, il fit réaliser en parallèle une version en noir et blanc. Bien lui en prit car, à cause de difficultés rencontrées pour la réalisation de copies de la version couleur, celle-ci a dormi dans les tiroirs pendant près d'un demi-siècle. Jusqu'à ce que Sophie TATISCHEFF, la fille du cinéaste, donne corps enfin au rêve de son père en faisant produire, laborieusement, une copie sur film couleur actuel.

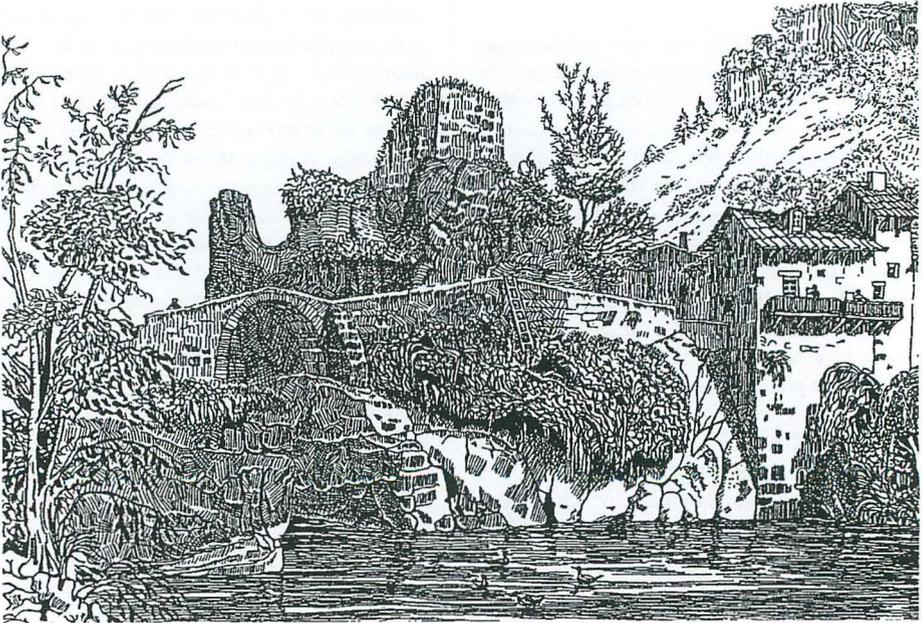
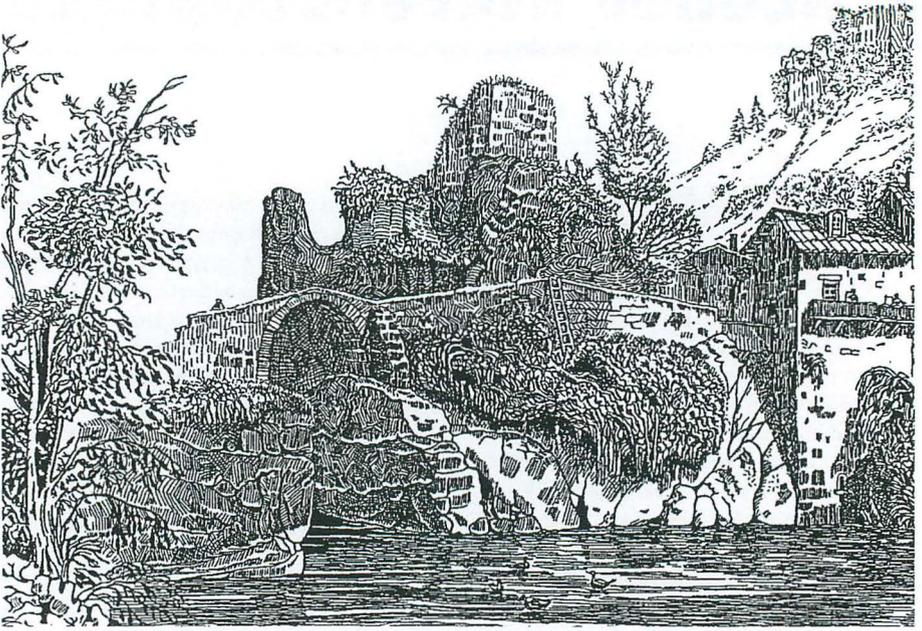
Mais qu'est-ce que tout cela a voir avec la stéréoscopie, direz-vous ? Attendez. D'abord il faut savoir que le procédé Thomsoncolor utilise, après d'autres d'ailleurs, un film gaufré dont la face non émulsionnée présente une juxtaposition, à raison de 25 par milli-

mètre, de dioptries cylindriques verticaux obtenus par pressage à chaud, dioptries dont le foyer se situe sur la face émulsionnée. A la prise de vues, l'objectif est garni d'un filtre comportant trois bandes verticales respectivement rouge, verte et bleue. Derrière chacun des dioptries se trouvent donc enregistrées, s'étendant du haut en bas, les " images " de ces trois bandes. Celles-ci ne sont pas colorées. Mais en projetant le film (après traitement en inversion) au moyen d'un dispositif qui reproduit exactement la géométrie de la prise de vues et qui comporte le même filtre à trois couleurs, l'image apparaît en couleurs sur l'écran par synthèse additive.

Ce qu'il faut savoir aussi, c'est que la firme Thomson-Houston qui, vers 1942-1943, étudia avec la société Pathé la production de tels films en 35 mm, visait non seulement la couleur, mais aussi le relief, avec le même film gaufré. Je l'ai appris par un de nos collègues, Jean LEROY, qui a lui-même participé très activement à ces études au sein de la CFTH. Voilà qui nous ramène au Stéréo-Club ! En 1989, M. LEROY m'a confié pour quelques temps deux fragments de film 35 mm impressionnés qu'il avait conservés précieusement, l'un devant reproduire la couleur, l'autre le relief. Ce dernier devait être observé par projection sur écran lenticulaire. N'en possédant pas, je me souviens de l'avoir examiné à la loupe, longuement, sous différents angles. Bien que l'image me soit apparue en pseudoscopie (ce qui est probablement normal dans ces conditions d'observation), l'effet était saisissant; c'était presque du relief intégral. Ce procédé, qui n'a pas eu de suite, a été décrit en détail par notre regretté collègue Pierre WANSART en 1993 dans le dernier d'une série de cinq articles qui devaient tous paraître dans notre Bulletin, mais qui, hélas, ont dû être interrompus.

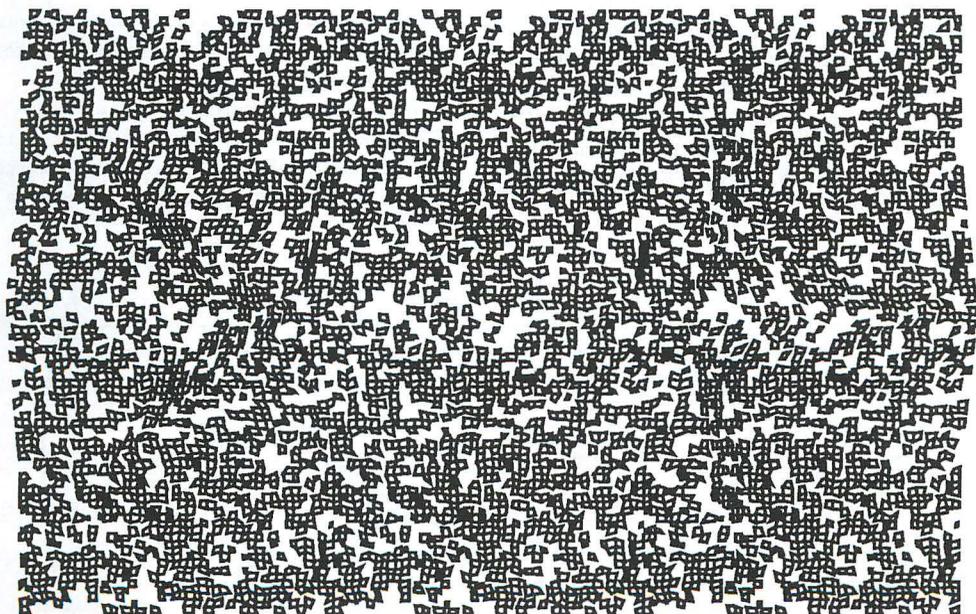
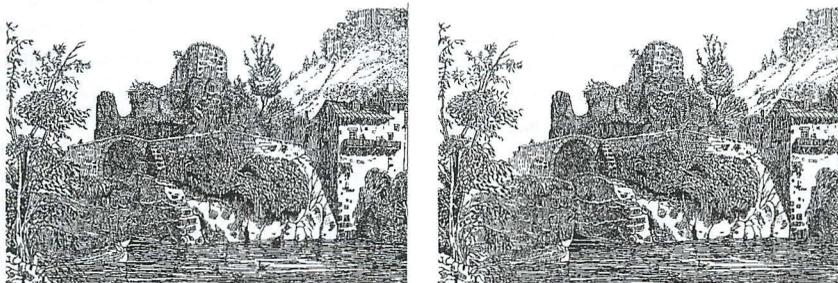
**Grégoire DIRIAN**

*Ndlr: Rappelons qu'il est encore possible de se procurer une copie de l'ensemble de ces articles de Pierre WANSART (44 pages) pour la somme de 40 francs (chèque à l'ordre du Stéréo-Club Français), en s'adressant à la Rédaction.*



## DESSINS STEREOSCOPIQUES

Réalisée par Sylvain ARNOUX, une illustration stéréoscopique tirée d'une gravure représentant Saint-Nazaire-en-Royans (Drôme) vers 1850. Le couple de grandes épreuves placées l'une au-dessus de l'autre devra être examiné à l'aide d'une visionneuse View-Magic sur la page 14. Les lecteurs qui n'en possèdent pas devront se contenter du stéréogramme reproduit à plus petite échelle ci-dessous, qui peut être observé comme les stéréogrammes habituels du Bulletin : à l'oeil nu en vision parallèle pour ceux qui le peuvent, ou sinon avec un lorgnon binoculaire ou avec un Stereopticon 707, tous deux disponibles en " fournitures du club ".



*Autostéréogramme «à bande élastique» (procédé de Jacques Ninio), représentant une surface en étoile. Extrait des «Actes du Congrès National de l'Image en Relief.*

# Vos équipements

## LE CINEMA EN RELIEF DE L.. DODIN, REVE OU REALITE ?

### Première partie: INTRODUCTION.

Ce n'est pas la première fois qu'il est question ici du procédé de cinéma en relief, *sans lunettes*, imaginé en 1948 par L. DODIN (voir bulletins numéros 759 et 763 du SCF) et je me propose d'en décrire aujourd'hui une version plus "actuelle", après analyse des qualités et défauts du procédé.

Mais avant toute chose, et pour bien comprendre ce qui va suivre, un petit rappel d'optique élémentaire me semble utile, du moins à l'attention des lecteurs peu (ou pas) familiarisés avec cette discipline.

Un miroir sphérique concave est une portion de surface sphérique dont la partie concave a été rendue réfléchissante par dépôt, sous vide, d'une couche métallique (en général, d'aluminium).

Appelons *axe principal* la droite qui joint le centre de courbure de la sphère au centre du miroir. Si un faisceau de rayons parallèles à cet axe frappe le miroir, les rayons, après réflexion, convergent au voisinage d'un point situé sur l'axe principal et situé à mi-distance du miroir et de son centre de courbure (fig. 1). On nomme ce point *foyer* du miroir et le plan mené par ce point, perpendiculairement à l'axe principal, est appelé *plan focal*.

De même, tout rayon incident passant par le foyer est réfléchi à peu près parallèlement à l'axe principal, en vertu du principe général dit "de retour inverse de la lumière". Ces considérations se déduisent aisément d'un raisonnement géométrique où n'interviennent que des rayons faiblement inclinés sur l'axe.

Notons aussi qu'un rayon incident passant par le centre de courbure est réfléchi sur lui-même. En effet, il ne saurait être dévié puisqu'il frappe perpendiculairement la surface du miroir.

Connaissant le demi-rayon de courbure ou, ce qui revient à la même chose, la distance focale d'un miroir, on peut dès lors construire l'image d'un point lumineux quelconque,  $P$ , situé devant le miroir. Comme tout objet optique est constitué d'une multitude de points lumineux, nous pouvons donc, en principe, construire l'image complète de n'importe quel objet.

Pour ce faire, on considère deux rayons lumineux particuliers émanant du point  $P$ : l'un,  $r1$ , parallèle à l'axe et l'autre,  $r2$ , soit passant par le foyer, soit par le centre de courbure. Le point de rencontre des deux rayons réfléchis  $r'1$  et  $r'2$  nous indiquera l'emplacement de l'image  $P'$  du point  $P$  (fig. 2).

En réalité, pour qu'un faisceau de rayons parallèles à l'axe converge vraiment au foyer du miroir, la forme sphérique de la surface réfléchissante ne convient guère; le défaut de convergence est d'autant plus fla-

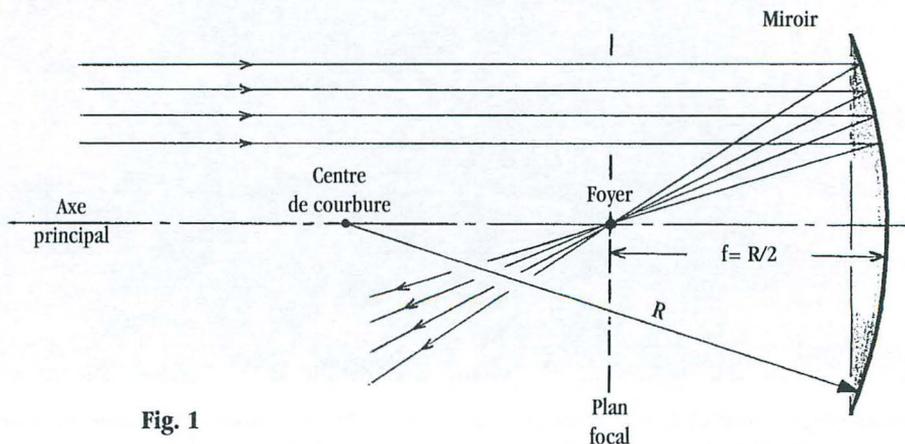


Fig. 1

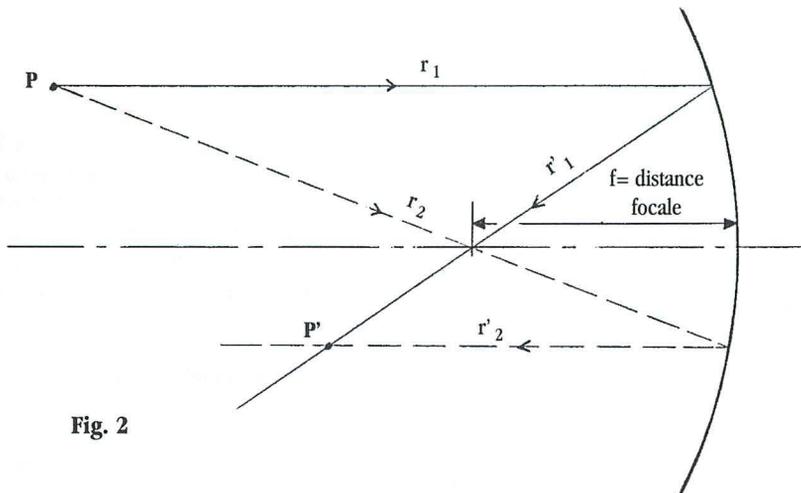


Fig. 2

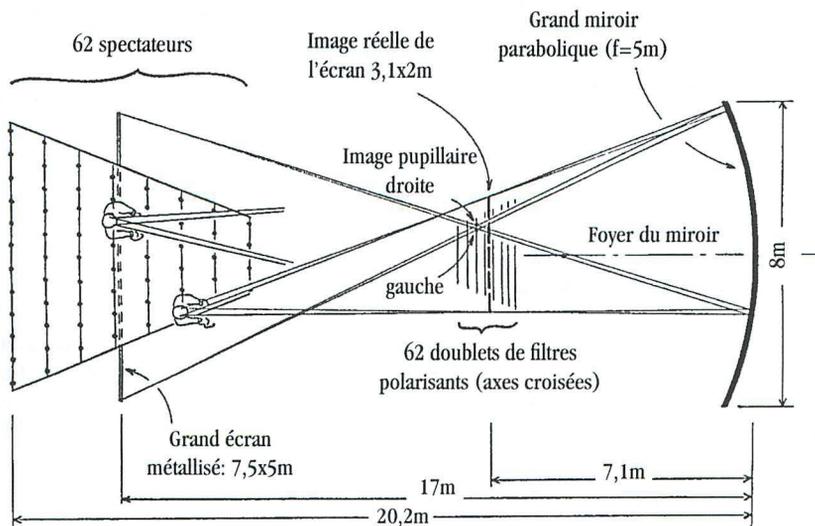
grant que l'ouverture du miroir, c'est-à-dire le rapport de son diamètre à sa distance focale, est importante. On préfère donc le paraboloïde à la sphère, forme moins facile à réaliser mais qui garantit une convergence parfaite au foyer.

Notons cependant que, pour des miroirs faiblement ouverts, ces deux formes coïncident pratiquement. Comme on va le voir, le procédé L; DODIN exige malheureusement un miroir concave de grande ouverture.

André DESPONTIN

**Procédé L. Dodin modifié, profil**, Image réelle de l'écran (unique), Grand miroir parabolique ( $f = 5\text{ m}$ ) Ecran métallisé, Doublets de filtres polarisants, Projecteur double standard (70 mm) avec filtres polarisants. *Figure en couverture.*

**Procédé L. Dodin modifié, plan**, 62 spectateurs, Image réelle de l'écran 3,1 x 2 m, Grand miroir parabolique ( $f = 5\text{ m}$ ), Images pupillaires droite gauche, Foyer du miroir, 62 doublets de filtres polarisants (axes croisés), Grand écran métallisé: 7,5 x 5 m, 7,1 m, 17 m, 20,2 m. *Figure ci-dessous.*



## PRATIQUE DE LA STEREOSCOPIE: ZOOMS OU PAS ZOOMS ?

---

### 1. ZOOMS A LA PRISE DE VUES

Cette possibilité n'existe guère que sur les doubles reflex 24 x 36.

#### Avantages

- comme en photo plate, les zooms permettent d'ajuster au mieux le cadrage et la composition de l'image; il serait vraiment inconfortable d'avoir à changer d'objectifs en pleine action, surtout si on use de barrettes de couplage pour le diaphragme et la mise au point;
- il est agréable de disposer de focales courtes pour le paysage: 35 mm, voire 28 mm; mais on est bien heureux de disposer de focales plus longues, pour le portrait, par exemple.

#### Inconvénients

- pour être bons, les zooms doivent être lourds, et probablement assez coûteux;
  - il est très difficile de coupler les focales en continu: les zooms à bague, de ce point de vue, se comportent mieux que leurs camarades à pompes; mais certains zooms ne permettent jamais un couplage de précision: ils n'ont d'ailleurs pas été conçus pour cela et il n'y a rien à reprocher au fabricant.
- Donc, faire très attention de ne pas acquérir des zooms se révélant très vite inutilisables en stéréo;
- contrairement aux objectifs fixes, les zooms, surtout à bague, qui nous intéressent le plus, ne comportent généralement pas d'échelle de profondeur de champ;
  - l'ouverture est plus limitée que sur un objectif fixe, mais est-ce un inconvénient en stéréo, où l'on opère

généralement à f:8 ou f:11 ?

Enfin, soyons attentifs à ne pas changer systématiquement de focale à chaque vue.

**Conclusion:** Si l'on parvient à surmonter la difficulté du couplage des focales, il reste une question laissée à l'appréciation de chacun, et dépendant peut-être des circonstances et de la longueur de l'expédition envisagée: c'est celle du poids et de l'encombrement.

Heureux ceux qui sauront se contenter d'une focale fixe !

### 2. ZOOMS A LA PROJECTION

#### Avantages

On place l'écran et le projecteur approximativement à la bonne distance, puis on ajuste la taille de l'image: c'est bien commode, et on gagne du temps à l'installation.

#### Inconvénients

Une projection polarisée demande beaucoup de lumière; or l'ouverture des zooms est beaucoup plus faible que celle des objectifs à focale fixe; il est difficile de bien ajuster les deux zooms à la même focale sur les deux projecteurs; l'image souffre souvent de défauts optiques: manque de piqué, distorsions diverses... le prix des zooms est élevé.

**Conclusion:** les zooms, à la rigueur tolérables pour les projections à la maison, sont à proscrire absolument en grande salle, pour une projection stéréo de qualité.

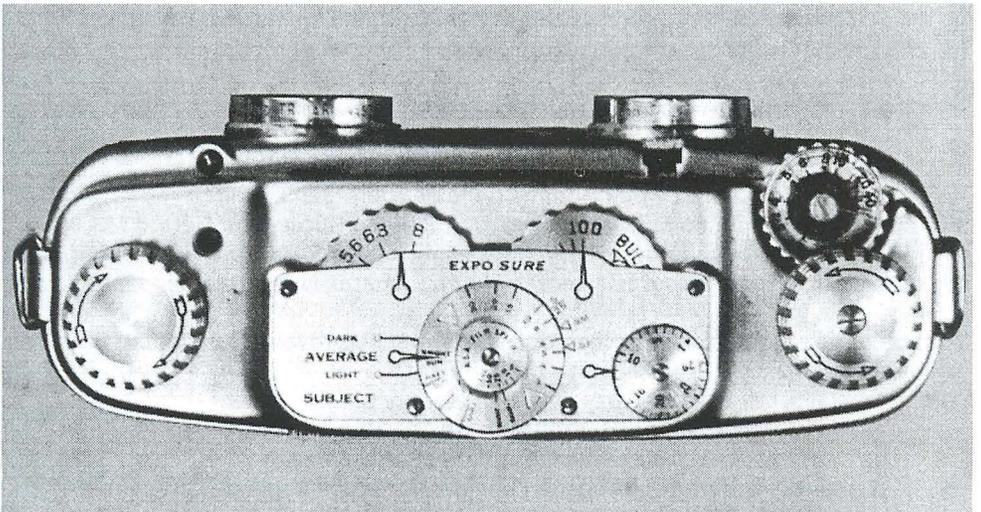
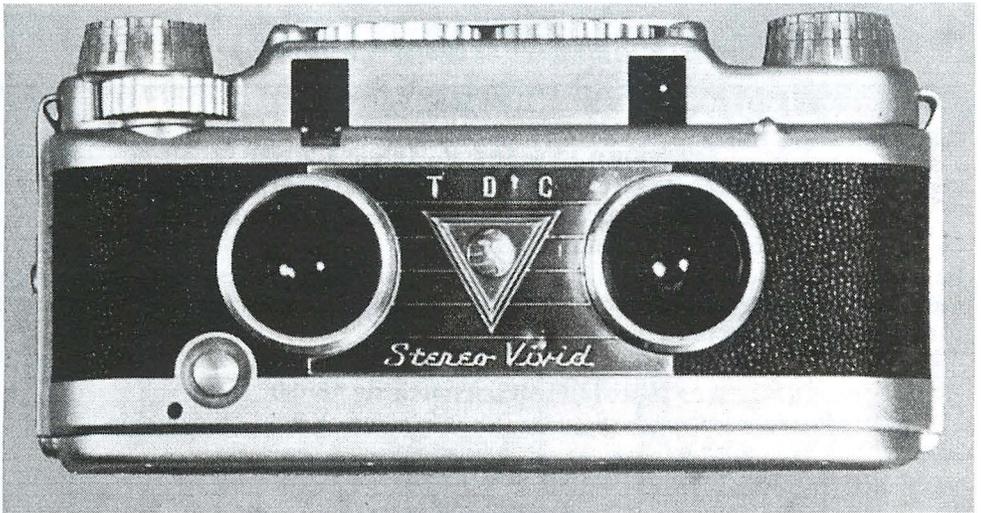
Gérard MÉTRON

---

## UNE BONNE NOUVELLE

---

Poursuivant sa série des fascicules décrivant la réparation et le réglage des principaux appareils stéréo, notre collègue André WALSER nous annonce qu'il a en préparation, comme toujours avec la collaboration de Jean-Claude PRONIER, un fascicule consacré au Realist. Nous ne manquerons pas de signaler dès que possible sa disponibilité et les conditions de son acquisition.



## ERREUR SUR LA PERSONNE

Les photos de l'appareil TDC STEREO VIVID, illustrant l'article de Gérard MÉTRON dans le dernier Bulletin, ont été malencontreusement remplacées par celles du TDC STEREO COLORIST, qui se trouvaient à la page précédente dans le même livre de notre collègue Werner WEISER. Nos plus vives excuses à l'auteur du livre et à celui de l'article pour cette fâcheuse méprise.

Vous trouverez ci-dessus les deux photos correctes, que vous pourrez examiner avec l'article paru dans notre Bulletin n° 806.

Dominique MULHEM

# CALENDRIER

**MERCREDI 12 MARS, de 18h30 à 20h30,**

au Musée de l'Homme (salle de cours, 3ème étage)

**SEANCE TECHNIQUE ET PRATIQUE**, animée par Claude TAILLEUR

Le montage des couples stéréo. Pourquoi il faut monter les vues. L'alignement en hauteur et en rotation. Le décalage horizontal pour bien positionner la fenêtre. Les méthodes pratiques pour le montage, les outils adaptés. La vérification des résultats: exemples montrés en projection.

**JEUDI 13 MARS, à partir de 18h30**

au Musée de l'Homme, place du Trocadéro, Paris 16ème, salle de cinéma

## ASSEMBLEE GENERALE DU S.C.F.

(Ordre du jour dans le présent Bulletin)

Sélection de programmes choisis par l'équipe d'animation: voyages, curiosités stéréoscopiques, vues anciennes et modernes.

**MERCREDI 26 MARS, de 18h30 à 20h30,**

au Musée de l'Homme (salle de cours, 3ème étage)

**PETITE SEANCE**, animée par Daniel CHAILLOUX, Rolland DUCHESNE et Gérard METRON

Projection libre: chacun apporte ses diapos en montures 5 x 5. Soirée pour tous (allez, les nouveaux !), pour progresser ensemble et préparer les prochaines séances mensuelles.

Autres formats: apportez le stéréoscope approprié, ou prévenez les animateurs si vous souhaitez organiser une projection

**SAMEDI 29 MARS, de 14h30 à 17h00**

8 avenue César Caire, PARIS 8ème

(En cas de fermeture, frapper à l'une des vitres de l'angle de l'immeuble)

**BIBLIOTHEQUE** (consultation, possibilité de photocopie)

**MERCREDI 16 avril, de 18h30 à 20h30,**

au Musée de l'Homme (salle de cours, 3ème étage)

**SEANCE TECHNIQUE**, animée par Olivier CAHEN

La prise de vue à très courte distance:

macrostéréoscopie très agrandie et microstéréoscopie

PROCHAINE SEANCE MENSUELLE LE **JEUDI 24 AVRIL:**

à 18h30, au Musée de l'Homme.

# Distraction en Relief avec Produits RBT 3-D

Distraction en relief avec les Produits RBT 3-D



#### Appareil stéréo RBT-X4

Appareil réalisé par couplage de deux appareils compacts. **Nouveau.** Perfectionnement du modèle RBT X3. Base au choix 65 ou 75 mm. Reflex motorisé, pose 32 s au 1/3000, flash TTL, poids 930 g + objectifs, tous objectifs sur baionnette K.

RBT propose aussi d'autres types d'appareils stéréo couplés, des projecteurs stéréo 2 x 250 et 2 x 400 w, ses montures 41 x 101 avec alignement automatique avec ou sans verre, ses visionneuses stéréo, etc.

*Pour toutes informations  
s'adresser à:*

RBT - Raumbildtechnik GmbH  
Karistr. 19, D-73773 Aichwald  
Tél. 00 49 711/364747  
Fax 00 49 711/363956

#### INFORMATIONS SUR LES PRODUITS RBT

(gratuite, sans engagement)

Nom:..... Adresse:.....  
.....Tél:..... Fax:.....

RBT 3-D RBT 3-D RBT 3-D

# jc Keller

TEL.: 01 42.08.77.73

FAX: 01 42.08.18.30

**SPECIALISTE D'ECRANS DE PROJECTION DIRECTE,  
RETRO-PROJECTION ET PROJECTION RELIEF  
POUR AUDIOVISUEL DEPUIS 30 ANS**

**CONSTRUCTEUR DE CADRES DEMONTABLES  
REALISATION SUR MESURE UNIQUEMENT**

**DEVIS SUR DEMANDE**

**PLASTIQUES SOUDES - 38, RUE FESSART - 75019 PARIS**



# TRI-VISION

Tél./Fax/Rép.: 02 40 61 16 92

**Jean-Marc HENAUT**

"Le Parc des Quatre Vents"

16, rte de la Briqueterie

**44380 PORNICHET**

-- FRANCE --

**ECRAN SUR MESURE** toutes tailles, jusqu'au géant 35 x 17 M. **Silver 3D extra lumineux sans soudu**re jusqu'au 2,50 x 5 m panoramique (existe en transonore), **translucides** pour rétroprojection relief, **blanc mat, nacré vidéo**, toile " duo " Silver 3D et dos blanc ou nacré, **toile d'occultation fenêtres** face noire dos argenté (compatible relief).

**PROMO: LOTS de 10 LUNETTES polarisées monture plastique**, lunettes carton, paire de filtres 10 x 10 cm. **Lunettes anaglyphes**, pochettes transparentes très solides pour dias, montures **GéPé**.

**MATERIEL AUDIOVISUEL SIMDA** (remise importante de -25% à -15% selon articles) du Fondu-enchaîné relief à la double flèche laser, du TASCAM multipiste au magnéto topeur en passant par le transfert sur CD topé, des projecteurs 250-400 watts aux HTI et XENON (kit relief avec synchronisateur).

**FABRICATION DE MATERIEL D'EXPO** de la visionneuse géante à la cabine de projection 3D en passant par l'anamorphose. **Vente et location.**

**REPORTAGE PHOTO DE MACRO A AERIEENNE**, série de 10 stéréodiapo double 5 x 5 pour particuliers ou éditeurs (liste sur demande), **diaporama**, installation, maintenance, conférence, **tous travaux photo**: ex. Dupli de dias couleur en dias noir et blanc, montage de vos stéréogrammes pour projection ou tirages d'expo. Stages de prises de vues et montage, aide technique, **spectacle événementiel** sur écran géant avec dias 2 x 180 x 120.

Imprimerie 3D, anaglyphes et autres en  
synergie avec l'imprimerie Publim à Nantes  
Tél.: 40 75 49 59 - Fax: 40 04 25 53

Imprimerie  
**PUBLIM**  
*Nous défendons vos couleurs!*



17, rue des Plantes  
75014 PARIS

**SPECIALISTE**

Lots. Fins de série  
Tout matériel pour bricolage photo  
Lentilles. Miroirs. Prismes.  
Epaves. Boîtiers. Reflex. etc.  
Ouvert du mardi au vendredi de:  
9h 30 à 12h 30 et de 14H 30 à 19h 15  
Ouvert le samedi de 9h à 12h 30 et  
de 14H 30 à 19h.  
Métro: Alésia - Mouton-Duvernet

## PHOTO THIRY

14 rue St Livier, 57000 METZ

Tél. 87 62 52 19

Fax 87 38 02 41

**Fournitures pour la stéréo:**

écrans, lunettes

Montures carton pour  
vues stéréo

Projecteurs et appareils de  
prise de vues RBT

Accessoires et montures RBT

**Contrôle des objectifs**

sur banc optique

**Toutes les grandes marques**

disponibles:

LEICA, NIKON

CANON, MINOLTA